

衛生官員第2020-07號指令
衛生與安全計劃（2020年5月8日頒佈）

藥房、農貿市場、雜貨市場和五金商店

機構名稱: Click or tap here to enter text.

設施地址: Click or tap here to enter text.

任何有關這項規定的問題或意見，請聯繫下列人士：

聯絡人姓名: Click or tap here to enter text.

電話: Click or tap here to enter text.

受衛生官員第2020-07號指令約束的行業必須制定、張貼及教導工作人員下列各項的衛生與安全計劃。所涉行業可以使用這個可填式表格來完成要求或者制定自己的文件來說明各項。所涉行業應該提供細節，例如解釋在那裡張貼、如何教導工作人員或者如何完成所要求的事項。如果某一項不適用，則應該寫“N/A”或“none”或“does not apply”，並且如果可能有不清楚的地方，需提供相關訊息解釋為什麼該項不適用。如果不適用，整個部分或整頁可以略過，只要附上聲明解釋為什麼不適用。前兩節包括適用於每一個行業的告示、教導和一般要求。其餘部分只適用該行業包含指令所列服務的方面。可填式電子表格可在www.sfcdep.org/covid19 獲取。

一般要求（第1和第2節各項適用每一個藥房、農貿市場、雜貨市場和五金商店）

1. 第1節—告示和教導:

- 1.1.** 在所有設施和地點的公共入口張貼告示，告知所有工作人員和顧客，他們必須：在有咳嗽或發燒的情況下，不要進入設施或地點；在設施或地點，相互保持至少6英尺距離；時刻佩戴口罩或具阻隔性的口罩（一種面罩）；不要握手或進行不必要的肢體接觸。面罩的標準和相關使用要求在2020年4月17日衛生官員第C19-12號令（“佩戴口罩令”）有所解釋。告示範例可在<https://sf.gov/outreach-toolkit-coronavirus-covid-19> 獲取。

Click or tap here to enter text.

- 1.2.** 在設施或地點每個公共入口處張貼社交距離守則。

Click or tap here to enter text.

- 1.3.** 在設施或地點每個公共入口處張貼衛生與安全計劃。

Click or tap here to enter text.

- 1.4.** 向所有工作人員分發社交距離守則和衛生與安全計劃（或各文件概括和如何獲取副本的訊息）及任何衛生和安全計劃所要求的教導材料。

Click or tap here to enter text.

- 1.5.** 教導所有工作人員社交距離以及適用的衛生與安全計劃要求。

Click or tap here to enter text.

衛生官員第2020-07號指令
衛生與安全計劃（2020年5月8日頒佈）

藥房、農貿市場、雜貨市場和五金商店

- 1.6. 在指令生效期間，如有需要，更新衛生與安全計劃。
Click or tap here to enter text.

2. 第2節—工作人員和顧客保障和衛生要求：

- 2.1. 口頭和書面指示所有工作人員如果生病，不要上班或進入設施。
Click or tap here to enter text.
- 2.2. 以列印本或電子版形式，向所有工作人員提供附件副本，名稱是“基本必要業務工作人員（雇員、承包商、志願者）及其他突發衛生事件中被允許經營的業務須知”（“附件”）。附件PDF和翻譯版本可以在www.sfdcp.org/covid19取得（打開“Information and Guidance for the Public”內的“Businesses and Employers”）。如果附件被更新，需向所有員工提供更新副本。
Click or tap here to enter text.
- 2.3. 每日在三藩市市及縣的所有工作人員進入設施或上班前，與他們審閱附件第1部分所列之標準。如果因為該基本服務行業機構並不與某些在現場的員工進行直接交流而使審閱不能進行，那麼該基本服務行業機構必須（1）指導這些在三藩市市及縣上班或輪班之員工在執勤前審閱這些標準（2）要求這些員工通過應用、網站或電話向該機構報告他們可以上班或輪班。各基本服務行業機構必須為所有在三藩市市及縣工作的員工，保持一份每日審閱登記表和報告記錄或其他記錄。

指示在附件第1部分任何問題回答“是”的員工回家或者不要來上班，並遵守附件上的指令。

Click or tap here to enter text.

- 2.4. 指示根據附件所列要求留在家中或回家的員工，在他們復工前，他們必須遵守任何適用於強制隔離及檢疫隔離指令的要求（可在www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-healthorders.asp 獲取）。如果他們被要求自我強制或檢疫隔離，他們只有在自我強制或檢疫隔離期滿後，才能返回工作崗位。如果他們檢測呈陰性（沒有發現感染病毒），他們只能在症狀緩解後，在附件所列的等候時間期滿之後，才可以返回工作崗位。員工並不需要提供提醫療證明來復工，但他們必須滿足附件規定內的要求。
Click or tap here to enter text.
- 2.5. 在未來數週內，公共衛生部門可能會發出指引，要求基本服務行業和其他許可的行業機構遵守雇主和機構的新型冠狀病毒檢測要求。至少每週，請上網查閱任何雇主和機構的檢測要求：www.sfdcp.org/covid19。如果新增其他要求，需要確保衛生與安全計劃

衛生官員第2020-07號指令
衛生與安全計劃（2020年5月8日頒佈）

藥房、農貿市場、雜貨市場和五金商店

得到更新，基本服務行業及所有工作人員都遵守檢測要求。

Click or tap here to enter text.

- 2.6. 指示所有工作人員和顧客與人之間保持至少6英尺距離，除非短時間內需要處理付款和交付物件或遞送商品。

Click or tap here to enter text.

- 2.7. 為所有員工提供面罩，以及佩戴面罩令所要求的在工作時間，員工須時刻佩戴面罩的指示。告示範例可在網上獲取<https://sf.gov/outreach-toolkit-coronavirus-covid-19>。允許員工攜帶他們自己的面罩，只要他們所佩帶之面罩在工作輪班前有清潔過。大致來說，人們應該有多個面罩（無論是否可重複使用或是一次性），來確保他們每天都有清潔的面罩可以使用。佩戴面罩令允許個別例外，基本服務行業應該了解這些例外情況（譬如12歲或以下兒童或者有書面醫療證明）。當有員工因豁免而不戴面罩，需要採取措施加強所有人的安全。

Click or tap here to enter text.

- 2.8. 顧客在排隊或在設施內，都必須被要求佩戴面罩。這包括採取適當步驟，告知顧客如果他們不佩戴面罩的話，就不能進入；如果他們排隊或進入時沒有佩戴面罩，他們將不被提供服務。可以依照佩戴面罩令拒絕提供服務和採取步驟請顧客離開。基本服務行業機構可以在顧客進入前提供面罩。允許得到佩戴面罩令豁免無須佩戴面罩的顧客獲得服務，包括採取措施加強所有人的安全。

Click or tap here to enter text.

- 2.9. 為所有員工制定和落實涵蓋社交距離守則和衛生與安全計劃所要求各項的教導計劃。

Click or tap here to enter text.

- 2.10. 為所有在設施或地點現場工作的員工提供配有肥皂、水和抹手紙的水槽，也可為顧客提供類似用品（如果設施和地點有公共洗手間）。要求所有員工至少在輪班前後、打噴嚏、咳嗽、飲食、抽煙後（如果法律和設施允許抽煙）、使用衛生間之後必須洗手，以及轉換工作任務時，儘可能多洗手。

Click or tap here to enter text.

- 2.11. 為所有顧客在入口和收銀處和為工作人員設施或地點其他地方，提供能有效對抗新型冠狀病毒的消毒搓手液。必須向購物、送貨或駕駛工作人員提供消毒搓手液，讓他們在購物、送貨或駕駛時使用。如果無法獲得消毒搓手液，供顧客和在基本服務機構現場工作的人員使用，配有肥皂、水、紙巾的洗手台，也足夠了。但是對於購物、送貨或駕駛的工作人員，基本服務行業機構在任何時候，都必須為他們提供執行工作時需要用的、可用以對抗新冠病毒的消毒搓手液；如果在任何時候，基本服務機構無法為購物、送貨或駕駛工作人員提供消毒搓手液，該機構就不能被允許在三藩市及縣運營。有關消毒搓手液的訊息，包括有效對抗新型冠狀病毒的消毒搓手液以及如何獲得這些消毒搓手液，可在食品與藥物管理局網站獲取：

<https://www.fda.gov/drugs/information-drug-class/qa-consumers-hand-sanitizers-and-covid-1>

衛生官員第2020-07號指令
衛生與安全計劃（2020年5月8日頒佈）

藥房、農貿市場、雜貨市場和五金商店

9。

Click or tap here to enter text.

- 2.12.** 為工作人員提供消毒和相關用品，並要求工作人員消毒所有高頻繁觸碰表面，包括但不限於：購物車和購物籃、櫃檯面、食品/商品展示櫃、雪櫃和冷凍櫃門、工具或五金用品抽屜、付款區、收銀台、付款設備、自助結帳系統、門手柄、工作人員上班期間使用的工具和設備和庫存或送貨追蹤設備或裝置。這些物品應該每日經常消毒，包括以下要求。美國環保部門所列能夠滿足對抗新型冠狀病毒標準的產品名單可以在網上獲取：<https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>

Click or tap here to enter text.

- 2.13.** 需要經常消毒休息室、洗手間和其他共用區域。為這些房間和區域制定和使用消毒記錄列表。

Click or tap here to enter text.

- 2.14.** 委派一名工作人員替購物車和購物籃，在每次使用後進行消毒，並採取措施防止任何人在消毒前取用購物車和購物籃。

Click or tap here to enter text.

- 2.15.** 在購物車和購物籃旁提供能夠有效對抗新型冠狀病毒的消毒紙巾。美國環保部門所列能夠符合對抗新型冠狀病毒標準的產品名單可以在網上獲取：

<https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>.

Click or tap here to enter text.

- 2.16.** 在工作日預設足夠時間，方便工作人員對設施和地點進行妥善清潔和消毒，包括但不限於，早上開工和當日收工前。

Click or tap here to enter text.

- 2.17.** 必須停止使用微波爐、飲水機和其他類似可供小息期間使用的設備，直到有新指示。

Click or tap here to enter text.

- 2.18.** 如果可能，在收銀員和顧客之間設置一個臨時的隔離屏障，譬如有機玻璃屏障。如果不可能，則需要確保有足夠空間，在商品被掃描/核算或裝袋時，顧客可以與收銀員保持超過6英尺的距離。

Click or tap here to enter text.

- 2.19.** 建議工作人員下班在到家前或到家時，更換衣服鞋履，可減少衣服和鞋子因可能沾染病毒而感染家人的機會，在穿著使用這些衣物前，應該進行清潔。

Click or tap here to enter text.

- 2.20.** 提供無接觸付款系統，或可能的話，在每次顧客使用後，消毒付款系統，包括觸屏幕、收銀台、筆、觸控筆。顧客可以用現金付款，但需要進一步限制人與人接觸。工作

衛生官員第2020-07號指令
衛生與安全計劃（2020年5月8日頒佈）

藥房、農貿市場、雜貨市場和五金商店

人員要鼓勵顧客使用信用卡、扣賬卡或禮物卡付款。

Click or tap here to enter text.

- 2.21.** 禁止顧客使用他們自備的購物袋、杯或其他可重用容器。但是，可以允許顧客使用購物推車、以及輪椅、拐杖或其他行動輔助設備，幫他們運送貨物。

Click or tap here to enter text.

- 2.22.** 建議顧客不要碰觸或把弄物品卻不購買。透過告示呼籲顧客通過目測選購物品。在最佳實踐和其他衛生官員指令所列的相關農產品和工作人員代購的規定中，本指引已列其為必要。

Click or tap here to enter text.

- 2.23.** 對於大型設施和地點，委派一名清潔員工專職隨時清潔和消毒公共接觸的表面，以符合疾病控制及預防中心所定的環境清潔指引。

Click or tap here to enter text.

- 2.24.** 如果有雇員或其他員工確診新型冠狀病毒，請跟從“員工確診新型冠狀病毒行業指引”，指引可在網上獲取：[sf.gov/business-guidance-if-staff-member-tests-positive-covid-19](https://www.sf.gov/business-guidance-if-staff-member-tests-positive-covid-19)。

Click or tap here to enter text.

- 2.25.** 需要隨時限制設施和地點內的顧客人數，方便顧客和工作人員隨時保持至少6英尺距離。

Click or tap here to enter text.

- 2.26.** 需要在設施或地點門口安排工作人員，確保設施或地點內顧客人數不會超過最多限制。一旦人數達到最高限度，顧客就不可以再進入，直到有顧客離開。另外，該設施和地點可以減低顧客進入的速度，來避免在店內或排隊付款時人群擁擠。

Click or tap here to enter text.

- 2.27.** 對於很快售罄的商品，可設置每位顧客購買上限，並於當日騰出空間補貨，減少人群和排隊情況。

Click or tap here to enter text.

- 2.28.** 在設施或地點內顧客排隊區域的地上擺放膠帶或其他標記，標出至少6英尺距離，並在公共入口的人行道上用標示引導顧客跟隨標記維持社交距離。

Click or tap here to enter text.

- 2.29.** 根據商店顧客的組成，如果可能，可在每日進行消毒清潔和開張後，為弱勢人群提供購物時間。本項並非硬性要求，而只是對商家的強烈建議；如果覺得合適的話，可以考慮採用。

Click or tap here to enter text.

衛生官員第2020-07號指令
衛生與安全計劃（2020年5月8日頒佈）

藥房、農貿市場、雜貨市場和五金商店

- 2.30. 在擺放貨架時，確保工作人員先進行洗手或消毒，並在一旦碰觸面部、頭髮或被其他物體表面弄髒後，必須再次洗手或消毒。
Click or tap here to enter text.
- 2.31. 委派工作人員監督第三方商業購物服務是否遵守社交距離守則和衛生與安全計劃。不遵守的第三方商業購物者將受到警告，如果他們堅持，他們將會為被拒絕提供購物服務並帶離設施。該設施和地點應該向第三方商業購物服務機構提供意見反饋，告知屢次違犯的情況並要向公共衛生局報告。對於第三方商業購物服務，在不影響提供服務給予其他正在購物的顧客是非常重要的。相關違犯行為可在網上進行投訴：
<https://sf.gov/report-health-order-violation>。確保基本服務設施和地點自己經營的購物服務也遵守這些規定，和不影響其他正在購物的顧客。
Click or tap here to enter text.
- 2.32. 移走或關閉設施和地點內的顧客座位，包括桌椅（在藥房等候取藥除外，下面會詳細說明）。
Click or tap here to enter text.
- 2.33. 確保所有代顧客購買和選擇物品的員工，在購物、裝袋和/或運送物品時佩戴口罩。
Click or tap here to enter text.
- 2.34. 要求員工勤洗手，包括：
- 當進入廚房或食品加工區域
 - 在開始準備或處理食物前
 - 在碰觸面部、頭髮或身體其他部位後
 - 使用衛生間後
 - 在咳嗽、打噴嚏、使用紙巾、抽煙、飲食後
 - 處理生食前後
 - 戴手套前
 - 在進行可能污染手部的活動後
- Click or tap here to enter text.
- 2.35. 指派工作人員每小時在水槽和洗手台確保有提供肥皂和紙巾，並補充其他清潔用品。
Click or tap here to enter text.
- 2.36. 如果沒有公用洗手區域，則需要提供個人洗手台。如何設置洗手台的說明指南可在網上獲取：<https://www.sfdph.org/dph/EH/Food/Handwash.asp>。
Click or tap here to enter text.

其他針對個別服務種類的特定要求

衛生官員第2020-07號指令
衛生與安全計劃（2020年5月8日頒佈）

藥房、農貿市場、雜貨市場和五金商店

3. 第3節—關於藥房的要求（適用每個藥房或者包含藥房的雜貨店）：

- 3.1. 如果藥房提供藥品或非處方醫療用品的運送服務，藥房必須張貼告示提醒顧客藥房有這項服務，並鼓勵顧客使用。
Click or tap here to enter text.
- 3.2. 藥房應該鼓勵顧客預先通過電話或網上落單和付款。
Click or tap here to enter text.
- 3.3. 如果藥房有等候區，必須確保座椅不能太近，或者標記不能使用的座椅，以保證座椅之間有至少有6英尺社交距離。所有座椅必須作為上面第2節所列的高頻繁觸碰物品進行消毒。
Click or tap here to enter text.
- 3.4. 等候區域不能再放置雜誌或其他共用物品。
Click or tap here to enter text.
- 3.5. 停止使用自助血壓測量計或其他診斷器材。
Click or tap here to enter text.
- 3.6. 確保排隊顧客與藥房技術員及收銀員互動時，都能遵守上面第2節所列的排隊顧客與工作人員之間互動的要求。
Click or tap here to enter text.
- 3.7. 可能的話，工作人員應該避免接觸顧客保險咭。藥房應該鼓勵顧客儘可能在網上或透過應用程式提交咭的資料，或向藥房技術員/收銀員讀出咭上資料（同時需要注意音量，避免其他顧客偷聽）。Click or tap here to enter text.

4. 第4節—加工食品和農產品的食品處理要求（適用每個有加工食品或農產品的藥房、農貿市場、雜物市場或五金商店）：

- 4.1. 為所有處理食物的員工提供手套。為員工提供手套使用培訓，包括如何正確戴上（洗手後）和脫下手套和在手套沾污後或損壞時如何更換。一次性使用手套應該只為單一任務使用，應該在損壞或弄髒以後，或者在食物處理過程中止後丟棄。同時也要遵守所有現行關於手套使用的行業準則和規章。
Click or tap here to enter text.
- 4.2. 防止顧客自助購買任何未預先包裝的與食品有關的物品，包括熱食部、冷食部、沙律吧、飲料部、自助餐、散裝食品區和農產品區。為此，需確保：

衛生官員第2020-07號指令
衛生與安全計劃（2020年5月8日頒佈）

藥房、農貿市場、雜貨市場和五金商店

- 4.2.1. 杯子和容器蓋子是由員工放在物品上，或是由員工個別提供給顧客，絕不可以向顧客提供自助服務。

Click or tap here to enter text.

- 4.2.2. 散裝食品罐絕不可以提供給顧客自助使用。這項禁令包括重力自助散裝食品售貨機。如果商家希望提供散裝食品，那麼散裝食品區域必須與顧客區域分隔開，由工作人員按顧客要求來提供。

Click or tap here to enter text.

- 4.2.3. 防止顧客不購買自己拿過的農產品。挑選食物只可以通過目測進行。禁止顧客選樣、嗅聞、或拿取自己不購買的物品。在農產品上張貼標誌提醒顧客如果不買，不要碰觸物品。

Click or tap here to enter text.

- 4.3. 禁止店內試食，而工作人員不需碰觸顧客的手，從櫃檯後遞出食品的情況則除外。

Click or tap here to enter text.

- 4.4. 所有加工食品必須以外賣方式銷售，或供店外食用，不可在店內堂食。

Click or tap here to enter text.

- 4.5. 所有加工食品必須是在經三藩市公共衛生局許可和檢查的食品設施內進行準備加工，如果非經三藩市公共衛生局許可，也須經由加州公共衛生部或其他轄區的當地環境衛生部門根據加州零售食品法所許可的。

Click or tap here to enter text.

5. 第5節— 有關農貿市場的其他要求（適用每個農貿市場）：

- 5.1. 通知農貿市場商販如果他們生病的話，不要來市場。因病而取消參加的商販，可暫時免除取消費用。

Click or tap here to enter text.

- 5.2. 如果沒有公用洗手區域的話，商販將被要求自帶或使用個人洗手台。如何設置洗手台的說明指南可在網上獲取：<https://www.sfdph.org/dph/EH/Food/Handwash.asp>。

Click or tap here to enter text.

- 5.3. 商販必須在交付之間和市場輪班開始和結束時，清潔和消毒高頻接觸物品表面，以及商販車輛內的接觸過包裝袋、容器或運輸時固定食物的桶和頻繁接觸表面。

Click or tap here to enter text.

衛生官員第2020-07號指令
衛生與安全計劃（2020年5月8日頒佈）

藥房、農貿市場、雜貨市場和五金商店

- 5.4. 限制攤位的顧客人數，方便顧客與工作人員在可行情況下互相保持至少6英尺距離，並設置緩衝區域（比如用枱或膠帶）增加員工和顧客間的空間距離。
Click or tap here to enter text.
- 5.5. 安排工作人員確保顧客不會進入攤位，並在所有可行情況下，互相保持6英尺距離。
Click or tap here to enter text.
- 5.6. 農貿市場必須設有保安或其他工作人員來確保顧客遵守社交距離和其他要求。
Click or tap here to enter text.
- 5.7. 攤位之間保持至少12英尺距離，讓工作人員和顧客（包括排隊時）相互保持至少6英尺距離，。在攤位周圍擺放隔離物，讓顧客無法在貨攤背後或側面通行，而只能從攤位前方通行。
Click or tap here to enter text.
- 5.8. 在攤位邊上放置標示，提醒人們保持6英尺距離，包括排隊時。
Click or tap here to enter text.
- 5.9. 在攤位內和公共入口人行道上顧客排隊區域設設膠帶或標記，標出至少6英尺距離，指示顧客利用標記保持距離。
Click or tap here to enter text.
- 5.10. 如果可行，將訂貨區域與交付區域分隔開，以防止顧客聚集。
Click or tap here to enter text.
- 5.11. 預裝熱銷物品/數量，以減少人群和排隊。
Click or tap here to enter text.
- 5.12. 讓商販為顧客選擇或包裝物品以避免讓顧客碰觸物品。
Click or tap here to enter text.
- 5.13. 如果可行，委派一人提供食物/物品和另一人處理付款，以避免對農產品或其他食品有不必要的接觸。
Click or tap here to enter text.